

白告行銀利有即望代根嗎

The Mercantile Bank of India Ltd.
(Incorporated in England.)

本行批准其備本銀一百五十萬磅 收定本銀一百一十二萬五千磅 已收本銀五十六萬二千五百磅 餘盈積款共有六十萬磅 本行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本行之款其一年定期者以四厘仙息算六個月定期者以三厘仙半算三個月定期者以三厘仙算以來往短期數則以二厘仙按日計算 凡屬本行應為之生理本銀行均可承造 諸君光顧請移 玉惠臨面商便妥

大英一千九百十五年四月廿七號

嗎根代望利銀行駐叻總代理人兒卜嗎謹啟

占七銀價張每沽零

報新匯總

THE UNION TIMES.

號六十二百一牌門力得實蘇歌即街寧吉坡嘉新在所行發總 (生幾梅人行發印督)
Printed and Published by Boey Kee Sang for THE "UNION TIMES" Press.

NO. 126, CROSS STREET SINGAPORE

(號九十七百四千叁第紙聞新)

日一十月九巳丁次歲年八十六百四千貳子孔
五拜禮日六廿月十年六國民華中

告廣酒蜜國中

本行代理新加坡振源酒莊
天津蘇州酒莊公司謹啟

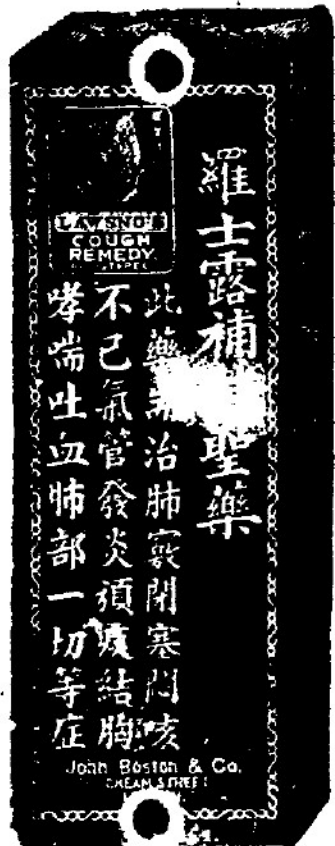
丙辰年七月二十五日(電話一千四百零四號)

藥聖肺補露士羅

(主治) 咳黃痰多 咳少咳 咳血咳 咳綿 咳間中 咳白痰
損壞肺癆 咳破血 咳金吐 咳愈之症 無不百試
百一切大奇效 不愈之症 無不百試

總售處 怡保 庇能 石叻

代售處 金太 太平 會豐商店 金太 太平 會豐商店 金太 太平 會豐商店



治肺中之藥 乃肺中之藥 乃肺中之藥 乃肺中之藥
論男婦老幼 舒肺除痰 舒肺除痰 舒肺除痰
藥即復肺 藥即復肺 藥即復肺 藥即復肺
謂為妙藥 謂為妙藥 謂為妙藥 謂為妙藥

每打六元 每罇六毫

MORAUX & Co, Ltd.

(Incorporated In Singapore.)

者羅敏申 公司干匿 酒唯一辦 入口處 星架坡勿 基街門牌 十八號十 九號二十 號磨力士 有限公司 電話五百 三十二號

敢保最佳釀之干 匿酒輸運來叻以 最相宜之價而發 售

有售賣 干匿酒各酒舖均 者羅敏申公司之



假提胃防

標注紙意

Maynard Co, Ltd, Pharmacuetical Chemists Singapore.

房

藥

大

嘉

孟

民國四年七月八日

嘉大藥房謹啟

此藥水專治外科傳染 諸毒各症並骨痛水銀 蝕爛肉臭腐或癢或 痛等症並治一切陰 惡瘡頑癬癩癰疽 服三次每次三四錢 水服三次每次三四錢 須耐服如症深者務 不愈用時須先將藥 搖動

每罇價銀大壹元 中五角 小二角半

此藥油生髮令能 禿者復生且可免髮 過早宜於早晚梳洗 將油刷在髮脚之處 月鬚髮生且光潤非 常誠固髮

生髮香油

此藥水治諸年 風濕週身骨痛頭痛 酒風脚痛及外科諸 各等症每日宜服三 每次一湯匙和水飯 服為度

追風骨痛藥水

此藥水每日服三次 四次每次飲一茶匙 勻清水兩湯匙服下 見奇效全愈也 價每瓶小五角 大一元

神效洗毒藥水

閏報價目	
本坡	七州府
一個月二元 三個月五元三角半 六個月九元正 全年十八元	一個月二元三角 三個月六元一角半 六個月十一元八角 全年二十二元六角
荷屬各埠 一個月三元四角半 三個月六元六角 六個月十二元七角 全年廿三元四角	

約法者。憲法之過渡物也。因憲法驟未能產出。故以臨時約法爲其權輿。其性質本不如憲法之確立。其效力亦不如憲法之大。吾謂有約法而民國不過有其胎孕。必有憲法。而後民國有其面目也。況約法明規定憲法由國會制定。則當訂約立臨時。已知無成文憲法之不可以立國矣。且不啻明示臨時約法出自一時權宜。終須有待憲法。乃成一國之治制矣。乃去年務院之設。僅要求復約法爲國會止。而無志於定憲。今開非國會。組軍政府。仍不以制定新憲法爲目的。復約法經二讀完成憲法無其重要。吾不解民黨之眼光。何不遠到普斯也。請述法國之歷史以明之。法國以革命求自由。非因自由而革。與中國恰有同揆。溯其自西歷十八世紀末九十二年改爲民主。迄十九世紀初期之四年遂復爲君主。三十年又革命。又仍君主。四十八年又改爲民主。五十二年始設上下議院。五十二年又復爲君主。七十年又改民主。何以翻覆至此。以無憲法爲。迨七十一年。始由國會議立憲法。七十五年二月。始公佈。八十四年七月。及八十五年六月。復經修正。乃垂至今。法人早知定憲法之必要。何至擾亂亘八十年之歲月。憲法一數年之間。國體即臻於確立。今其缺點。在不採民憲之責總統制。而採君憲之責任內閣制。殊不知法人積慣專制。但限制總統者。而內閣權力。初不少減。則又以國會爲其政府藉以控制內閣。於是國權民權。畸輕也滋甚。此即中國年來院衝突之燒點。固亟待制憲以消弭之。然若以定憲爲後圖。誠如張繼言再演第二復辟之舉。亦未可知。彼法國無憲時之例。固可爲殷鑒。即定憲而採君憲之責任內閣制。則所以絞會諸人之腦。無有已時者。尤可以法之先例爲殷鑒也。況臨約法。未經試驗。僅憑揣度而立。今經六年之試驗。情弊爲瞭然。尙不思求完成憲法。以鞏民國之基礎耶。

（未完）

擊墜。自英國回索之氣船四艘。於法國境內。據聞又擊毀一
十月十一號倫敦來電云。呂打駐法軍大營。通信員來信曰。注
是夜各處來報謂有氣船十一艘。遂進入界。遂即通知各

●內閣接零陵機關來電。言零陵並未宣告獨立。但見現目南北紛爭。故只聲言自主。以爲一時權宜之計。

●熊希齡入謁馮代總統。商及湖南大局。及天津水災之事。

●傅良佐電致政府。言零陵尚無特殊之舉動。該處軍官附從南方者。大都爲勢所迫。現日情形。剛從者亦漸少。

●傳說河南省長田文烈。將爲財政總長。梁啟超爲外交總長。汪大燮則出使外國。并謂政府現詢田氏意見。

●姜桂題請從輕辦理帝制犯馮德麟。

●倪嗣冲張懷芝請將帝制犯張鎮芳之判斷。展期施行。

●湘督傅良佐。電告政府。謂兩粵軍隊已進抵湖南邊境。故請示辦法。並請撥銀五十萬元。以濟軍餉。

●段祺瑞允納梁啟超所陳辦理湖南事宜之方法。

●沈瑜慶代表岑春煊。入謁馮代總統。表明岑氏之意見。并不干預政治。

●據某某等要人稱說召集臨時參議院之總統命令。本議俟接到陸榮廷覆電。即行發表。然現因贊成之省已佔多數。故公佈財政部分派人員赴各沿海各省。與海關監督商議設法禁止通銀出口。

●馮代總統與內閣總理。各派代表往津催請黎總統返京。因恐反對派之勢力。能轉移黎之舉動。

●聞修改關稅會。不日成立。將設在上海。以稅務總辦孫寶琦爲會長。

●北京警察廳。加增賞格。購緝鈕傳善。

●孫大祺在京被拘。聞因鳳陽關交代未清。日查出有勒索証據。又有謂其被拘之故。因與煙酒銀行案有關涉。

●楊度因違法占踞兩字。及毀壞古跡被拘。

●內務部員因甄別免職者約七八十人。故大起反對。其歸內務部直接管轄之自一局。亦開除局員五十餘人。

啓者敝店三月內生利已歸李鵬盛受前亦有報稱茲今將此
店生理理歸李鵬盛炳記字號經營自前與盛慶
之正印今已取清所有廢物敝店另刻題李鵬盛炳記之正印以
後街前交易 貨物號須認 興盛慶炳記正印方為真據如無炳記
之正印敝店無干此聲明免後論謹此
丁巳年九月十一日 興盛慶炳記李鵬盛謹啓

民國六年十月二十六日
新嘉坡福建會館公啓

▲分售廣告

逕啓者本行承高麗本府委售天字廖正考山高麗參以爲擴張消
流起見特託山仔頂交通銀行後門牌五號陳日新號又絲絲街門
牌十二號益成公 又老吧虱口門牌四十號錦利號代爲消售此參
質美價宜乃特別之品與普通者大不相同購服之自覺精神倍增
氣勝常弱者能強虛者能壯誠衛生之良品也偷蒙 士商光顧請向
代售處陳日新益成公司錦利號購用乃荷惟恐遠近未及週知爰特
報章以行廣告焉

英一千九百一十七年十月五號 中 三井洋行謹啓

廷任覺裕任潤祥在海賢人所創今因任覺裕任潤祥在海賢三人志圖別業願將名下所占股份盡行頂與任蔚廷一人承受偷日後生意盈虧均與該三人無涉任覺裕任潤祥在海賢等日前有與各號往來往及揭借會項担保等情以後一概向該三人清理概與承頂人無涉特此聲明以免後論但承頂之後仍用回裕盛字號加多一行字開張偷日後有向各號來往及担保取貨等項必須有任蔚廷親筆簽押及蓋有任裕盛圖書方為有效此佈

啓者本會係爲維持本坡住屋之艱難而設專查住屋困難之事如有欲到本會報告者本會一律歡迎如欲獻議關於住屋之問題或提議起造事務與本坡住屋之艱難有關係者本會亦當樂與商議也此佈

英一千九百一十七年十月廿三號

者謂該輪船上即不見六月港口至蘇門答臘等處並有貨物五百件配付該輪船而完全損失為數極巨丹荷覆亡血本無歸誠商界之異常危險事惟幸敝號所與羊城保險有限公司有長年合約此次損失得由該公司代為損負一經報明即蒙該公司理人羅賓門君查問確實如數賠償洵稱快捷妥善之至爰特登表揚並告同僑中之經營出入商業者俾知所投保為禱

丁巳年九月初三日 恒順豐 林瑞發同啟

此汁能壯陽補腎。本國本能補先天後天之不足能使左腰右腰之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陽。病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之相殘而振老年之痿敗誠普救眾生之妙藥也。

腎元虧損 腎部勞傷 腎有虛氣喘 腎冷精流
腎虧腿軟 腎弱腰痠 腎骨傷 腎寒液薄
腎燥精干 腎枯無子 腎家各病 悉為主治

每瓶銀壹元五毫 每打銀拾五元

醫也 (先生館設牛車水戲園後街門牌五十一號)
丁巳年九月初十日 弟施植生謹頌

啓者本公司置有堅固快捷摩打車準期來
往居鑾財盛港四脚陵合春港峇株巴轄等
處以便士商來往租值相宜按日準晨
八點半鐘由峇株巴轄往居鑾接附火車往
芙蓉吉隆等處十一點鐘由居鑾回峇株巴
轄下午一點鐘由峇株巴轄往居鑾接附火
車往柔佛加坡等處三點半鐘由居鑾回
峇株巴轄士商諸君有欲來往以上所列
等處者屆期幸勿後至是所厚望焉此佈

文苑

孤兒院。昨春開辦。該院長念諸生少而孤露。感孤零之身世。值佳節之團圓。觸景增懷。特為各生移其...

團圓會

(半)

提起個孤字。已自令人悲。況係年紀唔多。一個小兒。雖則呢...

戎其那清血聖藥

凡人患頭痛肚痛車暈浪及喉痛等病服用戎其那藥水萬無一失...

星洲茶陽同春醫社招考醫生廣告

啟者本醫社現任黃君振源因就同濟醫院職不能兼顧業經辭...

吉隆坡總代理非得老西藥房
Federal Dispensary, Ltd.
Ipoh and Teluk Anson
Kuala Lumpur.

檳城唯一代理人兼威禮實里及吉打代理人林蒲山高橋城美禮實...

馬六甲唯一代理人源盛公司一哥魯示實得力門牌九號
英一千九百一十七年六月廿九號

東方聖藥

此症者購而服之則無痛苦之處矣諸君光顧請到本坡詩厘基...

CITY DISPENSARY.

民國六年二月廿二日

101, Selegie Road
新嘉坡大馬路

(吳)(成)(源)(公)(司)(茶)(烟)(廣)(告)

本公司紅烟煙葉正地道上等煙葉... 吳成源公司謹啟

商標廣告

啟者暹羅網羅內隆興機火礱所出之青龍標米向已馳名遠近...



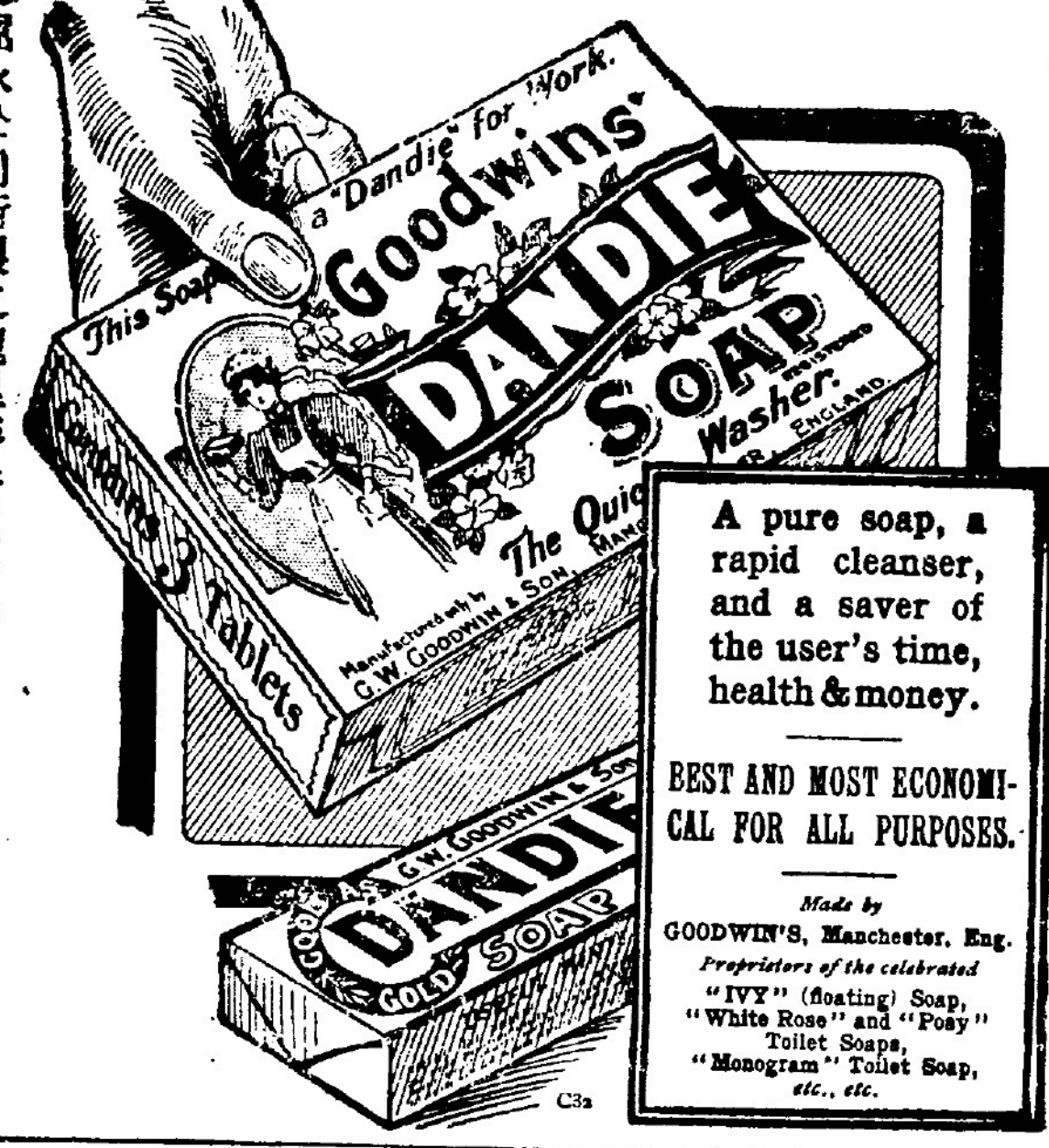
諸君之雅愛愛特將青龍標商標向當地政府註冊聲明應得通...

通告

啟者紅十字會籌款彩票係為紅十字會紀念日捐款而設者費...

雪蘭莪賽馬會軍債彩票出現

啟者此種軍債彩票乃本會創設者票值五十萬元如買至多過或...



丁巳年四月十九日



丸分男女... 黎忠氏... 黎忠氏... 黎忠氏... 黎忠氏...

南洋總經理牛車水大馬路羅氏大藥房廣告

(大馬路)

會豐商店

(嘉坡)

- 極品眉壽丸**
育亨賓藥片
韋廉士紅丸
第一精神丸
麥液魚肝油
無腥味魚油
六日愈
山得爾藥丸
磨士草根丸
金雞納霜丸
解毒菓子鹽
綠色衛腎丸
嘉普魚油丸
吸毒蛇頂石
雅橋蓮眼藥
安寧頭痛餅
- 花旗牛肉汁**
補身雞肉汁
偉羅保壽汁
羅威婦科丸
羅臣婦科丸
老婢婦科丸
先後天補丸
羅士露補丸
福至搜毒丸
福至補腦丸
福至補腎汁
首谷補藥片
內外痔瘡丸
非州樹皮丸
雷允六神丸
助肺呼吸膠
- 骨痛藥水**
搜毒藥丸
搜毒藥膠
爛肉珠珀膠
爛脚好藥膠
除毒搽洗水
珍珠埋口散
妨毒不憂丸
五洲代參膏
驅風虎骨膏
固本補身丸
皮膚通治水
包好癬藥水
肥兒疳積散
消積花塔餅
自來補血片

談 屑

(大痴)

吾回想中秋節前，信步康衢，見肩輿者，負担者，行者，坐者，或冠冕堂皇，或蹣跚行走，莫不垂頭放步，如有所思，究竟所思何事，恐難索解，急事張羅，大抵十占八九，蓋日余出門，品茗茶室，而茶室休業，博士遊，就以今日所見，與前日所遇，行路者又放眼前，如釋重負，想必避過秋節，個個出頭，此不獨暫時之適快耳，再易月圓，爆竹聲喧，又報冬節，則復纏綿，垂首，重有憂傷，催科到門，殊難應付，生計之難，于此可見。

以借債作生涯，無時而不居憂患，吾輩筆墨為儲，奚能支久，安得天雨黃金，使寒士多歡顏耶，可發一歎，世人偏于中秋，年年有秋，遇秋有節，而無情明月，時圓時缺，世人偏于中秋，盛陳瓜果，忙於饋贈，畢竟却為誰來，是謂庸人自擾。

家庭常識

●人造瓜果
植物本木草之樹及花，均分雄雌，而風蟲以傳播花粉，故僅植一本而不傳他植物之雄粉雌蕊者，其果實必少，今得新法，可增多果實，試驗有效，(一)務辨明木草本之雌雄性，至少須相近對植二本以上，(二)多施與草木性適合之肥料，泥水亦須適宜，(三)務除一切之害蟲，(四)須就近有蜜蜂之處，或并養蜂(五)瓜蔓枝根，常使入土，以吸養料，又架棚露花果，以通空氣日光而誘，蜜蜂(六)用筆毛黏取雄花蕊頭之黃粉(即花藥)外週而短小者，黏滿於雌花中心雌蕊球面(粗長而獨居中央)則雌蕊受精成胎而必結實，多行則多結果，然不可傷其花蕊，及落去雄粉，即單用(一)(六)兩項之法亦甚效，農界宜注意之。

瑞興酒莊

號十街我石

(選運) 飛馬標廣東正莊各酒
(專售) 天津香港永利威雙鶴標各色酒
(注意) 近查有不法之徒竟敢冒用永利威字號以偽貨影射志在欺騙諸君光顧請認明雙鶴標為要及標上錫蓋之雙鶴火印並細看酒味自不為奸人所欺也慎之

本莊各色露酒米酒菓子酒今已大幫運到諸商翁賜顧價極公平 埠販銷配付妥捷

採買諸君注意真不二價

啟者本公司自設工廠專辦環球貨品物美價廉久為同僑所公認邇來貨物益求美備價值弗虛特將一切貨品各懸標幟各件價目高低實昭明若眉眉採買諸君一望而知不勞詞費誠實君子當必有所平斯

丁巳年五月十四日

新嘉坡漆木街大光公司謹啟

五洲大藥房廣告

總發行 石叻 怡保 金保 太平 庇能

會豐商店經理

樹皮丸

治一切皮膚病

女界寶

治婦女經期不調

江蘇巡按使齊批

據稟暨藥品印刷件均悉該藥房既稟經前工商部內務部批准自來血月月紅樹皮丸女界寶助肺呼吸香膠嘉普魚肝油精丸等藥品飭行各道尹轉飭所屬各縣知事一律嚴禁假造仰即知照此批印刷件存藥品發還

中華民國四年二月廿二日 批上海五洲大藥房

自來血

大罇三元 小罇一元

海波藥

每罇二元

呼吸膠

每盒三元

樹皮丸

每罇二元

女界寶

每枝二元

月月紅

每枝二元

廣東新聞三

新會潭岡族：前因林葉蘭等，該鄉全村被燬，舉族逃亡，已非一日。茲有僑居富商阮德鑾等，痛其數百年相傳之氏族，將陷淪亡，斂千丁口，顛連失所，禾黍丘墟，特携鉅資返國，昨已抵粵，擬即返鄉規復村庄，安集流亡，資助復業，並呈省長飭縣護送。

△◎政府派五兵艦駛入汕頭之要訊
頃接駐汕頭特約員快電云。本月二號下午二時。海籌海容肇和
應瑞建康五艦。由駛入汕頭礮臺砲台外駐泊。此間莫鎮守使
據報。督即派員上艦謁見該艦長。詢問來意。據稱係奉令游式
至此。並無他意云。

△◎桂省軍署會議援湘大計畫
軍署消息：陸巡閱使與粵桂兩督，昨在邕督軍署大集各軍長官，開軍事特別會議，討論援湘進行計畫，決定以陳炯明親領西省大軍由桂入湘，廣東督軍印務，即以廣惠鎮守使莫榮新暫行攝理，粵省重要軍務，由省長李耀漢相機因應，隨時與莫協督會商，秉承陸使辦理，至地方一切內治，由李省長完全負責，所有全省警衛軍百餘營，亦即一律撥歸李省長節制調遣，陳督軍日間仍親回粵籌備一切，儘於本月二十號大舉入湘云。

日來粵兵援軍分道入湘，聞最近電訊，旅長林修梅以醴陵株州方面，傅氏已屯重兵，特在衡陽附近連各地，整掘戰壕，復在衡山高阜，建築堡壘，攻守兼資，爭佔優勢，俟桂軍抵永後，始以劉建藩全部開赴衡陽，進親長沙，桂粵兩軍，則由永州方面，繞道進兵，俾岳州一帶，有匪牽制云。

△○孫洪伊已由滬起程來粵
孫文日前派輔成等赴上海迎伍廷芳孫洪伊來粵聞孫洪伊
伍朝樞刻已由滬起程并先電回粵查照
△○委任衛隊統領
汕頭莫鎮守使昨日特委莫序雲爲鎮署衛隊統領兼任衛隊第二
營長該統領部現設於鎮署左畔舊日籌餉局地址云

招人投票廣告

憲

特字通知諸色人等知悉本坡政府現欲招人投票承攬供給星架坡義勇隊所用之靴及車縫粗絨汗衣及斜紋操兵號衣(長短衫褲及帽蓋在內)以一年為期由一千九百一十八年正月一號起計凡人票者須於一千九百一十七年十一月五號正午以前將票交來本署如欲領取投價之票紙者可至本署或小坡海傍星架坡義勇隊操堂(即義勇隊兵房)領取便得

投得票紙外面必須蓋印并要書明(承辦某某)字樣印西文 Tenders for 格式如何可至星架坡義勇隊兵房一覽便悉

靴樣須交往星架坡義勇隊兵房之統領一看方可投票之人交。紙時必須具銀五十元作按倘其票不入選者定將此款交還如其票得選者簽立合同承辦後亦當將款交回

示

承頂聲明

啟者新架坡小坡電車路怒美芝律門牌六白二十號振源盛金店
衣首飾生理原日係楊英娘楊神扶陳水龍高毓雲雲恭娘等合夥
理今因楊英娘楊神扶陳水龍高毓雲雲恭娘等各夥志圖別業原
振源盛生理全盤貨物傢私店底所有各公親李四時君李水楊
秉公核算明白與金生公司承下擇吉開張振源盛字號及楊
秉公楊神扶陳水龍王恭娘高毓雲等日前與諸商號所有盤轉未清
揭債債項滙款等情限舊曆日起禮拜內請移玉步到店內經手人
理會明白逾期不到均屬自誤與承受人金生公司無涉特此通告俾
衆週知此佈

金生公司告白

民國四年二月十八日

五
十
五

1

of the original author(s) and the publisher, not the journal.

Figure 1

100-443887-1

100

[illegible]

1

Commercial Union Assurance Co. Ltd.
 Incorporated in England
 茲將一千九百一十五年本公司之結册開列如左
 啓者特字通知本公司現正開設火燭洋面担保摩打車等保險（此担保乃係照現在在 諸國上 必需担保者）
 現在本公司所有物業共值金磅二千八百四十三萬四千六百廿六金磅
 伸叻銀二萬四千一百六十九萬四千三百二十一元
 統計一千九百一十五年各項入息值九百萬金磅
 伸叻銀七千六百五十萬元
 計每日入息約得二十一萬元
 甘馬施有壹保險有限公司司理人納流亞沈士謹啓

連有施嗎咁
白告司公限有險保
册注京英在經司公本



(頭囑險保司公限有連有施嗎咁坡架星)

廣東大埔張仲賢掛砂代理人在漆木街廿六號振昌牙科鐘鏢店內
 購買汝之保險于最穩當之公司

LUBRICATING OILS

All Grades at Cheapest Prices

The Asiatic Petroleum Co., (S.S.), Ltd.

(Incorporated in England)

〔油〕 〔土〕 〔的〕 〔亞〕 〔細〕 〔亞〕

司 公 限 有

宜相甚價售出油車機滑種各有現

便知予言之不謬

△批發格外從廉

廣生行 雙妹標貨物處

總代理批發處

石叻大馬路門牌二百三十一號
 吡能新街門牌二十八號
 吉隆坡茨廠街門牌十一號

行自製各種頭蠟頭油頭水
 均係上等固髮之品能令乾
 燥者潤滑枯脆者軟可隨
 意挑撥如天然生長之柔順
 向蒙中西各界購用稱為物
 手價廉請諸君購而用之

張麗華髮光可鑒古之美人以髮粉爲最
效取各種鮮花及最貴重之生髮固髮材料配製成油髮香爽滑能祛
風養血潤皮去濕水保其髮烏潤無衰落之虞倘病後血弱產後血虧
則髮亦如秋風桐葉零落堪傷若無此油補養定必首如飛蓬寥寥可
數豈不負此春年者哉此油誠爲繡閣名妹粧臺妙品也

各樣菓子露

菓子原質之味能解渴生津開胃消食此乃暑天居
家出外遊玩地方利便誠
不可少之品也本行之菓
子露已馳名多年各埠
諸君光顧請認雙妹標免至錯誤也

此種超等牙粉乃選最幼
潔之粉質加入善固齒之
藥料配以除蟲降火諸品
參以化學新法製成常用
之內則疲癆者能令風垢
與積穢全消保無牙痛及

牙枯之患而瓠犀營玉梨頰凝香猶餘事耳

髮者血之餘稍爲修理失宜
於身軀大有障礙故論衛生
者無不以保髮爲第一



雙妹牌
味香
牙粉
李子露
FRUIT SYRUP
STRAWBERRY SYRUP

花露水之習。自歐西消流中國喜用之者既衆則外溢之利益深處
益盛言商戰競保利權之秋豈可不思挽回之策然製之未諳其法則
所請效響適本主人於化學一道心得有素故將平生所學稍盡義務
力廣搜奇花大集異卉製成斯露使用之者如入蘭室如遊香國日耀
以新漢民旗表以雙妹囀爲號同胞其歡迎乎請認斯囀庶免硃誤混
玉也

▲茲將其功用臚列於左

一 凡傷暑傷寒傷風頭昏目眩宜用此香水沾透手巾鋪於面上如腔
腹脹脹刺痛手足酸軟麻痺等宜將此香水頻敷其患處其效如神
一 凡癰疽癰癰瘡癰疥癰斑皮膚等症初起時急用此香水頻擦患
處也能消愈

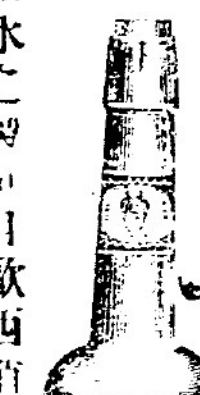
一 凡蛇虫鼠蟻蚊蟲口咬借傷成毒等弊宜用此香水沾其患處能見
立消

一 凡無論居家出門時常用此香水沐浴身體沾滴衫襟可能避天時
癘疫山嵐瘴氣以及暑氣濕熱癰癰垢穢等弊

一 凡士農工商因公忙碌以致力倦神疲宜用此香水鋪於面上大
有提神醒腦之功

一 凡小兒急慢驚風大人痰湧風迷猝然不醒人事者即將此香水用
手巾濕透鋪在其鼻處不久即醒此法屢驗不爽

△雙妹標生髮香油▽



即痊愈此藥乃染坐骨神經痛症者之寶不可無也巴付埠打刺士根的力怒路士君來函云約九年前余患

坐骨神經痛

症由右腿至足底痛苦非常如爲矢射日夜受苦夜間睡

着突爲痛苦驚醒由是無時能睡余所請之藥均已用盡但無見效後得 Little's Oriental Balm 藥一樽頗見神效故深信之余今已用兩樽則無稍痛而痊愈矣 此藥各處皆有售賣

十一

何以受苦何以忍耐此痛苦如利刀刺入之痛及坐骨如鎗射入之痛
百中發之痛

月經不調 臨盆肚痛 服之即愈

潘敬若 經期肚痛 烏雞丸

一治 婦人經閉不通
一治 婦人虛不受孕
一治 經來先後不準
一治 經色紅淡不勻
一治 產後瘀血停積

每盒一元四角
打十四元

金寶埠會豐分局
太平埠會豐分局
小坡大馬路保寧堂
坡大馬路會豐
砂撈越水興隆
沙撈越前街中法
巴城小南門三昌
本坡三昌公司
芙蓉廣隆街大益
怡保廣生
羅敏申路中法
吉隆茨廠街水興
庇能新街中法

丁巳年七月十五日

石大路松街口潘敬若謹識

●痛如刀割●

此丸專治白毛黑肉雞爲君此丸名曰九龍
滋陰行氣理血等地道聖藥能調經去瘀受
孕安胎眞爲婦科至寶名不虛傳

先天不足 腎元虧損 常服滋腎 培元

潘老毓 敬翁麟 菴強腎丸

治 男子年老腎虧
治 男子夜多小便
治 男子腎元虛弱
治 男子身虛遺洩
治 男子腰痠腎痛
治 男子頭暈眼花

每盒一元四角
打十四元

強種衛生丸
參茸寧神丸
參茸白鳳丸
婦科三多丸
海狗強腎丸
金鎖固精丸
耳聾耳鳴丸
婦人白帶丸

每盒一元四角
每打十四元

夜夢洩精丸
還魂跌打丸
丁蔻理中丸
四製益母丸
寧坤至寶丸
八寶鹽蛇散
諸葛行軍散
仙露菩提茶

每盒一元四角
每打十四元

弱最宜多服鹽湯送下應效神速

△粵軍各營駐防地點如下：第一營駐防... 第二營駐防... 第三營駐防... 第四營駐防... 第五營駐防... 第六營駐防... 第七營駐防... 第八營駐防... 第九營駐防... 第十營駐防... 第十一營駐防... 第十二營駐防... 第十三營駐防... 第十四營駐防... 第十五營駐防... 第十六營駐防... 第十七營駐防... 第十八營駐防... 第十九營駐防... 第二十營駐防... 第二十一營駐防... 第二十二營駐防... 第二十三營駐防... 第二十四營駐防... 第二十五營駐防... 第二十六營駐防... 第二十七營駐防... 第二十八營駐防... 第二十九營駐防... 第三十營駐防... 第三十一營駐防... 第三十二營駐防... 第三十三營駐防... 第三十四營駐防... 第三十五營駐防... 第三十六營駐防... 第三十七營駐防... 第三十八營駐防... 第三十九營駐防... 第四十營駐防... 第四十一營駐防... 第四十二營駐防... 第四十三營駐防... 第四十四營駐防... 第四十五營駐防... 第四十六營駐防... 第四十七營駐防... 第四十八營駐防... 第四十九營駐防... 第五十營駐防... 第五十一營駐防... 第五十二營駐防... 第五十三營駐防... 第五十四營駐防... 第五十五營駐防... 第五十六營駐防... 第五十七營駐防... 第五十八營駐防... 第五十九營駐防... 第六十營駐防... 第六十一營駐防... 第六十二營駐防... 第六十三營駐防... 第六十四營駐防... 第六十五營駐防... 第六十六營駐防... 第六十七營駐防... 第六十八營駐防... 第六十九營駐防... 第七十營駐防... 第七十一營駐防... 第七十二營駐防... 第七十三營駐防... 第七十四營駐防... 第七十五營駐防... 第七十六營駐防... 第七十七營駐防... 第七十八營駐防... 第七十九營駐防... 第八十營駐防... 第八十一營駐防... 第八十二營駐防... 第八十三營駐防... 第八十四營駐防... 第八十五營駐防... 第八十六營駐防... 第八十七營駐防... 第八十八營駐防... 第八十九營駐防... 第九十營駐防... 第九十一營駐防... 第九十二營駐防... 第九十三營駐防... 第九十四營駐防... 第九十五營駐防... 第九十六營駐防... 第九十七營駐防... 第九十八營駐防... 第九十九營駐防... 第一百營駐防...

本號各色中國美酒藥酒自發售以來凡購飲者莫不稱美其製釀之得宜用料之原厚蓋盡人皆知其香醇佳釀飲之確能強壯身體矣各貨現已陸續有到 貴客光顧尚祈留意

◎紹昌酒莊中國美酒之特色

此酒 正菓于狸 以上四物最足滋陰而又加以貴重純和藥品同為製成其酒之功效最速其功效之神速真不可思議也

△虎骨四蛇搜風去濕酒

此酒 正菓于狸 以上四物最足滋陰而又加以貴重純和藥品同為製成其酒之功效最速其功效之神速真不可思議也

△益 固氣衛生酒

此酒 正菓于狸 以上四物最足滋陰而又加以貴重純和藥品同為製成其酒之功效最速其功效之神速真不可思議也

星架坡漆木街門牌第二百四十二號 電話一千一百九十九號 丁巳年四月廿四日

時不可失

會豐商店司理人盧復初

新嘉坡 怡保 會豐商店司理人盧復初

丁巳年七月廿四日

會豐商店

總發行所 星架坡 怡保 會豐商店司理人盧復初

WOODS' GREAT PEPPERMINT CURE

總代理人 星架坡 怡保 會豐商店司理人盧復初

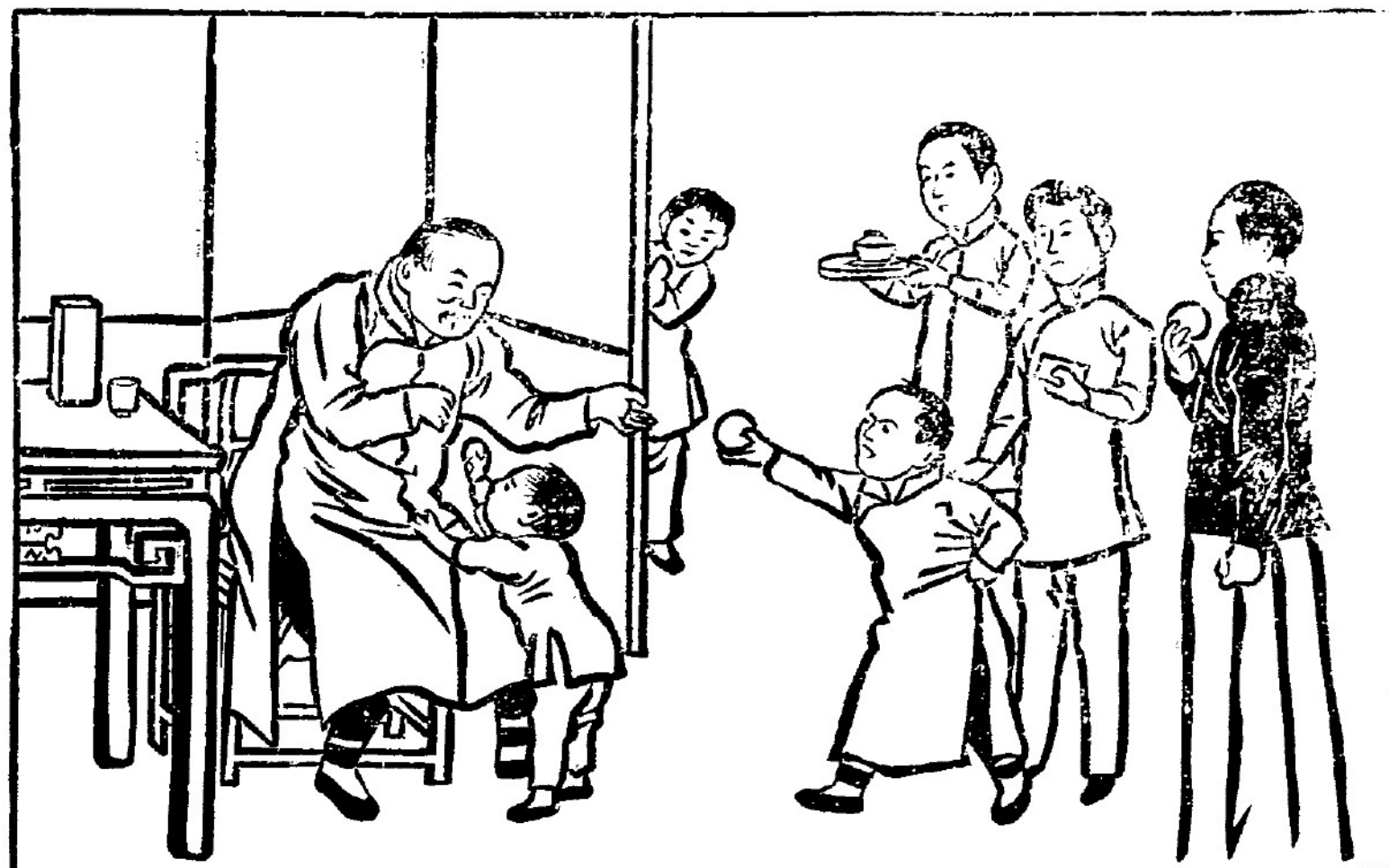
星架坡 怡保 會豐商店司理人盧復初

星架坡 怡保 會豐商店司理人盧復初

SCOTT'S Emulsion



然切勿以奸商牟利之賤藥
授與小孩以損害其身體須
於封面上認明漁夫負魚商
標凡無此商標立即屏去為



小孩身弱肺病血虧或
骨瘦如柴即服司各脫乳白鯊魚肝
油功効最速為要
小孩之身體必變為強健快樂
得此快慰



政府註冊商標廣告

此係一上假衫物隆坡商頂界特
送經之胃商業興大標上諸字通
官查商印標用記葛乃所君知
究出標於為號街星印知
辦定者頂敢笠之協架之悉各

廣東新聞二

△三次生而復死

城內南門外陶然亭之東主黃敬常，年逾五十，染病日久，自十一早勢甚危殆，七時即已逝世，家人舉哀，未幾忽又復甦，能言能語，面無血色，各人莫不驚駭，迨至十二時許，再死而復生，至十五早八時亦亦然，如是者三次，卒至十七日十時，始行絕命云。

△搜查大馬路煙館

昨警區派隊馳往大馬路煙館，按戶搜查，即獲人消息靈通，預早收局，隨獲至某寫字館，見有何某吞雲吐霧，即將其捕去，帶回二區分署，供開該段警察驗華，收規包庇，故立即將其撤差留押。

△十敏土行銷內地須照章完釐

省長公署現據財政廳呈稱，案查粵省十敏土廠製成之土，曾于宣統元年間，經該廠詳奉督理稅務大臣核准，比照唐山洋灰公司成案，無論運銷何處，在第一期完納餉百抽五正稅後，沿途各關卡驗明貨相符，即予放行，不再征收各項稅釐，經奉行知有案，民國四年八月間，據河口厘廠具呈，大政以本案所稱在第一期完納餉百抽五正稅一語，自係指出口關稅而言，今十敏土廠行銷本省內地之土，既無經過第一期已征正稅之憑證，則運往各江者，實以本廠為第一廠，似應照章完納餉百抽五正稅之起厘，方為正當辦法，當時曾函致十敏土廠查復，據該廠總辦方元復稱，該廠係土辦法，其運銷西北各江內地等處，向皆據該廠所指定運銷地點，即照填免稅運單，連土併發，以期暢銷，在該廠從未有過關自行納稅，在本廠亦未嘗于發貨時先行抽稅，惟運銷香港，則由本廠代該商在粵海關完納出口值百抽五正稅一次，其所謂第一期者，始指出口稅，所謂先行抽稅者，亦即指代完出口稅各等情，具復前來，綜核運單原案所載，參以十敏土廠查復情形，足見十敏土廠之土運銷外洋，及各省內地，准免厘稅者，係指已完第一期餉百抽五正稅而言，其運銷本省內地而未繳第一期正稅者，經過各江厘廠，自應照估本辦法，分行厘厘，始與厘章符合，先經核准令行河口厘廠查照辦理各在案，昨據新塘厘廠總辦蔣德泰呈稱，本案先經呈奉核准辦理，新塘事同一律，亟應照案執行，惟查各江商人，于運單事理，既未曉然，而各廠又無成案，以致稽征多未一致，應否照案出示通告，統候裁奪等因，到廳據此，自應准予照辦，以重厘收，除查案出示令行各厘廠，嗣後遇有十敏土廠土運過境，如查無完過出口海關正稅單據，即行照章抽厘外，理合呈報鈞署察核案，謹呈。

請看仰光永安堂名藥

八寶丹

此丹利用其精製治傷寒中署霍亂吐瀉氣喘腹痛等症，凡遇此症，服此丹一二包，立見奇效。此丹係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精製而成，功效神速，不可思議。

一天來血

人必先無所虧損，再以天得培養之法，庶幾氣血充足，精神煥發。此藥水係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精製而成，功效神速，不可思議。

清快水

此藥水乃風寒水濕凝滯，無論內外科熱症，服之立見奇效。此藥水係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精製而成，功效神速，不可思議。

一萬金油

本堂獨得異訣，秘製此油，凡遇頭痛、牙痛、肚痛、腰痛、關節痛等症，抹之立見奇效。此油係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精製而成，功效神速，不可思議。

HUXLEY'S Ner-Vigor

此藥水係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精製而成，功效神速，不可思議。凡遇神經衰弱、失眠、健忘、頭暈、眼花等症，服之立見奇效。

天喜堂名藥

本堂名藥，馳名中外，功效神速，不可思議。凡遇各種疑難雜症，服之立見奇效。

天喜堂名藥

本堂名藥，馳名中外，功效神速，不可思議。凡遇各種疑難雜症，服之立見奇效。

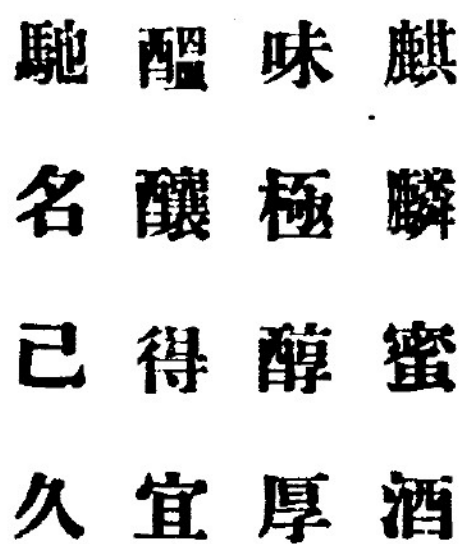
△本坡造律院議案 廿二日造律院員會議。各議員俱皆到

(未完)

此書每年出版一次內載各種貨物之製造廠名發售店名及其住址
倫敦與鄰埠之出口貨商店運出之貨品殖民地及外國所給之價值

倫敦鴨只治連
倫敦商務指南有限公司謹啓

新嘉坡大馬路 商務印書館謹告



予請無強
言嘗出其健
不試其身
謬之右體

總代理莫實得公司

原 作 功 參 予 醫 術 神 仙 活 人 之 術 佛 號 慈 悲 世 是 善 星 本 屬 無 窮 而 緣
之 機 巧 參 予 學 神 仙 活 人 之 術 佛 號 慈 悲 世 是 善 星 本 屬 無 窮 而 緣
金 最 著 現 缺 調 同 濟 醫 院 已 西 年 設 已 三 十 三 年 於 茲 矣 初 原
三 十 三 同 志 勉 舉 而 成 低 期 施 藥 贈 醫 俾 得 扶 危 救 困 嗣 規 模 漸 擴 藥
處 之 費 數 百 餘 元 派 派 深 蒙 善 士 慨 解 魚 囊 悉 予 錫 俸
既 登 斯 民 幸 庇 席 瑞 緒 濟 濟 之 樂 懷 近 百 歐 戰 餘 生 計 艱 困 求 醫
人 升 經 常 院 費 之 人 亦 漸 但 增 加 以 進 水 低 跌 乘 倍 昂 富 舖 租 水
方 更 則 求 高 予 供 或 屏 絕 而 牆 又 開 心 不 忍 山 莫 成 夫 實 事 官 士 於
兩 難 僕 等 目 擊 艱 境 扶 持 志 而 力 慚 不 逮 補 救 無 方 爰 集 同 人 再
捐 瑣 屑 庶 集 善 款 宏 結 善 緣 俾 生 民 卒 疾 苦 憂 而 義 舉 有 不 磨 慶
爰 布 小 啟 敬 叩 同 仁 願 軼 血 同 施 庶 孤 茆 易 集 務 求 鼎 力 所 貴
隨 緣 量 無 限 大 富 貧 事 不 分 大 貽 域 鳳 啣 一 粒 也 沾 金 粟 之 恩 簪 戴 三
山 咸 願 慈 雲 之 庇 見 義 登 人 振 美 舉 常 存 推 羣 生 衣 披 之 功 留 萬 古
馨 香 之 頌 將 此 規 模 口 擴 功 德 時 新 諸 善 得 以 舉 行 未 始 非 諸 君 之
所 賜 也 謹 陳 俯 冀 敬 待 濡 毫 此 啓

丁巳年八月廿六日

石叻同濟醫院謹啓

啓者怡和軒俱樂部中華俱樂部組織一拍賣會於土庫花園街來佛占峇士(即前葛士兄弟有限公司之土庫)中華俱樂部內定於陽歷下月六號拍賣一點鐘至于何點鐘拍賣再行通告所得之款概歸紅十字會紀念日捐款茲特登報通告如有熱心志士送出貴重或各種物品與本會拍賣者請交莊慶利公司拍賣便妥無論送出何物定當收納此佈

英一千九百一十七年十月六號

以前將票交來本署
如欲領取投價之票紙者可往本坡監獄司寫字樓領取便得
投價之票面上必須蓋印外亦要書明承辦糧食之投價票字樣即
西文 "Tender for rations" 然後交來本署
投票人交票時必須具銀一百元作按倘其票不入選者定將此款繳
還政府取票不以低者勝選雖全不取均無不可
英一千九百十七年正月十九號
輔政司示

此項債票由購買之日起算每年行息六厘每半年逢西歷五月十五號及十一月十五號派息一次
 此次債票限於西歷一千九百一十九年十一月十五號照票面數目十足照還其購買之價亦照票面數目收足
 而所借得之款全數撥借與英國政府用充戰費
 現由一千九百一十六年華當律實委一州府庫務司接收認購債票者填入之認購票字
 此 債票票面每張印
 得之利息亦計至用票償稅之日為止
 照價千九百一十四年受托人之法律此項債票乃受托人例得准許購買項件無照此購買時該票之市價係高過票面之價值或低於票面之價值均照行
 此年債票之本息在三州府歲入及存項內撥還并由英國政府保證所填 債票分作每張一百元五元十元五元三種每年行息六厘每半年清還息單支一次每票上之第一張息單可支息至一千九百一十七年五月十五號止由購買之日起計
 凡入字認購債票者可將所認足數送交 取來半島各埠內之渣打銀行滙豐銀行或有利銀行或新嘉坡華商銀行并須備足應繳之款隨字繳交
 須欲將其所認購之債票付郵寄交者政府祇將該票在郵政局註冊凡寄或有毀失乃係購票人之事如認購人欲在郵政局加買保險則付本人自理
 凡入字認購債票者必須領回臨時收據一張俟正式債票印就時轉換凡入字認購債票者須用印便之購票字填寫送入至該購票字及此勸買廣告可向列各銀行或向三州府或四州府內各庫務司署及郵票局取用
 英一千九百一十六年十一月七號
 新嘉坡庫務司署啓
認買叻嶼呷三州府六厘軍債票之購票字
 此債票每年行息六厘每半年派息一次限至一千九百一十九年十一月十五號照票面數目十足清還
 叻嶼呷三州府庫務司鈞鑒啓者僕今謹照一千九百一十六年十一月六號之勸買軍債票廣告入字認買此項債票
 元茲繳上(甲)銀 元
 即僕購票應繳之款是即每認購百元須繳足百元之數)并將欲買之票分列如下
 一百元之票 條該銀 元
 五十元之票 條該銀 元
 共銀 元正 元
 英一千九百一十六年 月 號 住 簽押

啟者本坡牛車水士勿實得力門牌四十二號勤得利洋貨生理原係馬義記與同益堂開創計同益堂着兩股馬義記着四股今因馬義記志圖別業願將名下股份於八月廿四日頂二股與八揭借担保承受又一股頂與何餘裕堂衆衆交涉清楚本號前向無與人揭借担保受事如有担保揭借之情一概歸馬義記是問與勤得利無涉至於一切債項則歸勤得利核明找清日後勤得利生意盈虧與退股人馬義記無干特此聲明以免後論

丁巳年九月初五日

承股人 師廣培
具股人 何餘裕堂 謹佈
馬義記

特字通知 諸色人等知悉 佛政府定於一千九百十七年十一月一號起至一千九百十八年三月卅一號止無論求取若干農地之稟本邦各稅司署一概截收倘其所入之稟與此地大有關係者則不在此列此佈

英一千九百十七年十月廿二號

柔佛實業司閔文士謹佈

△◎茲將現在本埠沽出價列◎▽

廣恒	大包	一百	紅烟	每箱沽銀	六十六元
廣恒	細包	五百	紅烟	每箱沽銀	六十六元
恒棧	大包	一百	紅烟	每箱沽銀	三十七元
恒棧	細包	五百	紅烟	每箱沽銀	三十七元
廣祥生	大包	一百	紅烟	每箱沽銀	三十三元
廣祥生	細包	五百	紅烟	每箱沽銀	三十三元

寄往別埠在丹容巴葛領貨價列

廣恒	大包	一百	紅烟	每箱沽銀	六十六元
廣恒	細包	五百	紅烟	每箱沽銀	六十六元
恒棧	大包	一百	紅烟	每箱沽銀	三十七元
恒棧	細包	五百	紅烟	每箱沽銀	三十七元
廣祥生	大包	一百	紅烟	每箱沽銀	三十三元
廣祥生	細包	五百	紅烟	每箱沽銀	三十三元

丁巳年九月初一日

星嘉坡廣恒號謹啓

本號電話一九五四

△ 留聲機全圖攝影

△△被入痛毆
印人某甲，聞於拜二早，在窩打老街門牌二百三十五號屋內，被入痛毆，傷勢甚重，隨往陳篤生醫院調理，詎入院未幾，即已因傷斃命云。

△◎報案緝緝
昨晚九點餘鐘，有粵婦某氏，乘坐東洋手車行近漆木街附近，忽有一同籍匪某乙，攔近車傍，將該氏耳環搶去，更將該氏耳部扯傷，滿頸鮮血，婦呼差時，其匪已遁，該婦即往捕房報案，請緝云。

映之相確臻優美故特表揚於報以告我僑胞或團體大會或家庭聚
樂其欲得良好耐久之肖像者當知所趨向焉
丁巳年九月十一日
廣惠肇方便留醫院同人公啟

●●工部局更改總水喉廣告

特字通知諸色人等知悉因本局更改本埠總水喉由陽歷本月廿七
號禮拜六日下午四點鐘至翌日(廿八號)禮拜日全埠之水因而減
少惟最少者則以本埠之南邊即自哥祿實的力(吉靈街)至石叻門
是也此佈
英一千九百一十七年十月廿六號

●●國慶日之紀聞

●遺失銀單廣告

●請看最精良之映相館

確臻優美故特表揚於報以告我僑胞或團體
得良好耐久之肖像者當知所趨向焉

星架

快看快看
新到影片

◁月十由▷
演開號五廿
(戰大國意)

◀(全套)▶
(幕二十共)
百萬元 值銀數

(請 看 新 到 意 國 大 戰 之 畫 劇)

待 勿 難 述 燼 有 難 刻 戰 軍 向 價 名 惜 有 煩 選 優 本
 當 逢 尙 聞 忍 刻 源 隊 未 值 意 資 益 苦 辦 渥 院
 務 堂 最 有 銅 觀 無 源 奮 演 法 國 本 智 悶 者 向
 期 錯 諸 好 各 牆 大 停 不 勇 數 過 銀 戰 啓 之 緣 蒙
 撥 過 君 這 種 鐵 屋 屍 絕 非 逾 三 爭 辦 聽 虞 新 所 各
 冗 趁 場 戰 壁 高 遺 血 常 千 畫 百 到 之 奇 演 界
 惠 本 此 機 情 樓 遍 流 刀 萬 中 萬 共 名 樂 諧 悅 之 責
 院 良 會 化 地 成 鎗 炸 影 元 十 畫 莊 目 畫 臨
 開 宵 筆 爲 變 河 亂 彈 與 出 二 一 茲 解
 軒 過 難 瓦 成 耳 擊 橫 敵 意 本 幕 套 更 頤 無 皆 備
 以 幸 後 盡 堆 灰 罌 目 飛 大 國 埠 不 厭 是 極

牛車水尾大馬路華英電影戲主人啓

西報論中國此後之佳望

◎協和金舖新張廣告

香港
謝恒和

本埠
謝怡和

吧生
恒和號

美蓉
慎和棧

吉隆
降謝慎和

省城
謝悅和

各埠代理字號太多未能盡錄
本號定期新歷十月一號
舊歷八月廿日開張

△
●
詔通油廊新張
告

本廠親自督造上頂花生油發售貨真價實開創伊始以廣招徠
不論大帮小件價格從廉 諸君光顧請認黃梨標為記本廠設在新
加坡實蘭光律三塊石二五即對毛橋頭門牌第一千二百廿六號或
向新記成黃梨標採辦亦可此佈

丁巳年八月念三日

紹通 油廠公司謹佈

中油公司謹佈

No. 100-A Robinson Road Singapore

常有大批發售

蜂窠標
萬蘭池酒

常有大批發售

價目最從廉

◎酒質最優美

此酒每年兌出八萬餘箱



神州大藥房遷舖廣告

ANGLO-CHINESE
DISPENSARY.
神州大藥房

電車大馬路

NORTH

怒美芝律

BRAS BASAH

ROAD.

Raffles' Girls' School
家 皇
堂 學 女

海傍

啓者本藥房現已遷往小坡怒美芝律電車大馬路門牌三百零三號即舊德國神農藥房對面

電話九百十八號

丁巳年六月廿八日

朱大同普救濟衆水

本局主人自舉學回國後。創製普救濟衆水。採選中國上等藥料。以電機製煉而成。質取華精。不寒不燥。曾經中西著名醫藥大家證明。功用宏大。效力卓著。行世以來。多歷年所。活人無算。已用過者。罔知靈驗無匹。不論何等。輕重疾病。藥到病安。症。如四時感冒。胃不消化。四肢困倦。精神不振。重者六二種痧症。霍亂吐瀉。嘔吐抽筋。心痛腹痛。時行核疫。中風中痰。不省人事。翻胃嘔吐。山嵐瘴癘。以上各症。尤爲特效。一經吞服。立刻見功。餘治各症。未能盡錄。婦人病外。見症治症。萬無一失。亦能健胃提神。日能驅除未發之伏病。至如救急扶危之功。起死回生之力。誠居家旅行。不可不備之藥也。詳細內外地外。各埠均有代理。衛生諸君。請留意焉。

朱大同樂局司理朱立卿披露

分銷處

蘭林仔器 丹靈金興

丙辰年十一月初一日

警聞膏丹丸散神仙難辦能真能假有益有損眞者益人不少假者損人甚多以牛爲馬魚目混珠世人之常也除病必要藥丸服丸須用認真惟本齋之丸向無委人代理今見有從中漁利者專辦別家之丸充作本齋之貨其誤人者不淺是以本齋特聘何君沛燕即盛埠何廣盛隆之東主也統爲代理經登報章再行敬告諸尊光顧仰爲留意

統代理石叻牛車水馬路何廣盛隆總發行處

廣東省城劉詒齋主人劉景行謹告

丙辰年十一月初十日

香港吳慎遠

服食應如神眼丸

專治 眼起紅絲 全紅赤痛 畏日羞明 翳膜遮睛 痛癢昏朦 翳衣拔障 迎風洒淚 酸痛難支 虛勞鬱結 新崩脈象 怕見火氣 燥熱火熾

石牛大總
叻車馬經
水馬路理
何廣誠